

AC 27/2/13

Item no.4.53

UNIVERSITY OF MUMBAI



**Revised Syllabus for the M.A.**

**Program: M.A.**

**Course: Sindhi**

**(Semester I to IV)**

(As per Credit Based Semester and Grading System  
with effect from the academic year 2012–2013 for  
Sem. I & II & Sem. III & IV for the academic year 2013-14)

**M.A. PART I (SINDHI)**

**SEMESTER I & II**

**(w.e.f. academic year 2012 -2013 and onwards)**

**96 Credits**

**6 Credits per Course per semester**

**60 teaching hours per course during the semester**

**15 teaching hours per unit during semester**

**(All courses have 4 Units)**

**UNIVERSITY OF MUMBAI  
DEPARTMENT OF SINDHI  
SYLLABUS OUTLINE:**

**M.A. PART I  
(2012-2013 onwards)**

**SEMESTER I**

Course	Name of the Course	Theory	Internal Assessment	Hrs. per Week	Credits
PASIN101	POETRY	60	40	4	6
PASIN102	HISTORY OF SINDHI LITERATURE FROM EARLY TIMES UPTO 2000	60	40	4	6
PASIN103	STUDY OF A FORM OF LITERATURE –SINDHI NOVEL	60	40	4	6
PASIN104	THEOORY OF LITERATURE AND PRINCIPLES OF LITERARY CRITICISM (INDIAN AND WESTERN)	60	40	4	6

**SEMESTER II**

Course	Name of the Course	Theory	Internal Assessment	Hrs. per Week	Credits
PASIN101	POETRY	60	40	4	6
PASIN102	HISTORY OF SINDHI LITERATURE FROM EARLY TIMES UPTO 2000	60	40	4	6
PASIN103	STUDY OF A FORM OF LITERATURE –SINDHI NOVEL	60	40	4	6
PASIN104	THEOORY OF LITERATURE AND PRINCIPLES OF LITERARY CRITICISM (INDIAN AND WESTERN)	60	40	4	6

**UNIVERSITY OF MUMBAI**

**Syllabus and books prescribed as text book/books for reference in the subject of Sindhi at M.A. Part I course for the academic year 2012, 2013 onwards.**

**Course - PASIN101 - POETRY**

**Marks 60**

**(Six Surs of Shah-Jo-Risalo)**

1. Sur Yaman Kalyan
2. Sur Samoondi
3. Sur Suhni
4. Sur Sarang
5. Sur Moomal Rano
6. Sur Kamod

**Books recommended for reference**

1. Shah-Jo-Risalo - Prof. Dr. Hotchand Moolchand Gurbaxani
2. Shah-Jo-Risalo - Prof. Kalyan B. Advani  
Published by : Hindustan Kitab Ghar  
Mumbai

**Course - PASIN102**

**Marks 60**

**History of Sindhi Literature from early times upto 2000  
with special reference to:**

1. Qazi Qadan
2. Sachal Sarmast
3. Kishinchand 'Bewas'
4. Lekhraj 'Aziz'

**Books Recommended for reference**

1. Sindh Ji Adabi Tarikh (Part I & II) - Prof Mohd. Siddiq Memon  
Published by : R.H. Ahmed & Bros.  
Hyderabad Sindh
2. Tazkrah Lutfi (Part I, II & III) - By Lutfullah Badvi  
Published at Sindh
3. Sindhi Nasur Ji Tarikh - By Prof. M.U. Malkani  
Published by Koonj Publication
4. History of Sindhi Literature (After Independence) - By Prof. Popati Hiranandani
5. 'Shah', 'Sachal', 'Sami' - By Mohd. Ibrahim Joyo  
Published at Sindh
6. 'Sad Parado Sagyo' - Edited by Hundraj Dukhayal
7. Sindhi Sahit Jo Ithas - By Dr. Murlidhar Jetley
8. Bewas ain Naon Daur - By Dr. Arjan Shad
9. Sindhi Sahair Ji Tarikh - By Dr. Dayal Asha
10. Shah Ja Sarmor - By Dr. Manoharlal Matlani
11. Sachal Joon Vadyoon - By. Dr. Baldev Matlani
12. 'Shah Ain Sachal Jo Taqabuli Abhyas' - By Dr. Baldev Matlani
13. 'Qazi Qadan Jo Kalam' - By Hiro Thakur  
Published by Pooja Pub. Delhi

**Course - PASIN103**

**Marks 60**

**Special Study of a particular form of Literature : Sindhi Novel  
Beginning of Sindhi Novel, Development of Sindhi Novel in different periods,  
Main literary trends in Sindhi Novel Prominent Sindhi Novelists and their  
contribution to the growth of Sindhi Novel and special Study of Sindhi Novels  
in India after Independence.**

**Books recommended for reference**

1. Sindhi Novel Jio Irtaqa - Ghulam Hussain Pathan
2. Sindhi Nasur Jo Tarikh - Prof. M.U. Malkani
3. Sindhi Sahitya Itahas - Lilo Rupchandani
4. Bharat mein Azadia Khan - M.U. Malkani  
Poi Sindhi Saitya
5. Sindhi Afsanvi Adab Ji Osar - Usman Ali Ansari,  
Published at Sindh
6. Sindhi Nasur Ji Tarikh - Dr. G.A. Allana

- |    |   |   |
|----|---|---|
| 7. | Sindhi Novel ain Novel Navisi               | Published at Sindh                      |
| 8. | Sindhi Sahit Ji Tarikh -                    | Prof. Popati Hiranandani                |
| 9. | Virhange khan Poi Sindhi -<br>Novel Ji Osar | Dr. M.K. Jetley<br>By Noor Afroz Khwaja |

**Course - PASIN104**

**Marks 60**

**Theory of Literature and Principles of Literary Criticism  
(Indian and Western)**

- Principles of Literature: Theory of Literature, Indian Theory of Literature, Different Schools of thought regarding Literature (Ras, Alankar etc.)
- Different Forms of Literature and their Principles (Poetry, Drama, Short Story, Novel, Essay, Metres of Poetry and Criticism)
- Western Theory of Literature :  
Principles of Plato, Aristotle, Mathew Arnold, Croache, I.A. Richards, T.S. Eliot.

**Books Recommended for reference**

- |     |   |   |  |
|-----|---|---|--|
| 1.  | Principles of Literary Criticism                | - | - Abererombie                              |
| 2.  | Introduction to the Study of English Literature | - | - Hudson                                   |
| 3.  | Critical Approaches to Literature               |   | -David Daiches                             |
| 4.  | Principles of Literary Criticism                |   | -I.A. Richards                             |
| 5.  | Theory of Literature                            |   | -Warren & Wellock                          |
| 6.  | Making of Literature                            |   | -Scot - James                              |
| 7.  | Sahit Ja Sidhant                                |   | -Anand Khemani                             |
| 8.  | Pashchatya Kavya Shastra                        |   | -Devendra Nath Sharma                      |
| 9.  | Kavya Shastra (Bharatiya)                       |   | -Dr. Bhagirath Mishra                      |
| 10. | Samikshalok                                     |   | -Dr. Dixit Bhagirath                       |
| 11. | Chhand-Sughandh                                 |   | -Jhamatmal Bhavnani                        |
| 12. | Atur Urooz                                      |   | -Jhamatmal Bhavnani                        |
| 13. | Panj Ganj                                       |   | - Jhamatmal Bhavnani                       |
| 14. | Aaftab Adab                                     |   | -Fateh Mohd., Sewani<br>Published in Sindh |
| 15. | Adab ain Tanqeed                                |   | -Ibrahim Khalil<br>Published in Sind       |
| 16. | Adab ain Tahqeeq                                |   | -Dr. Baldev Matlani                        |

\*\*\*\*\*

### **Semester Exam Course Pattern & Credit System**

- 1) **Internal Assessments** **40 Marks**
  - a) Two periodical Class test - 20 Marks
  - b) One Assignment - 10 Marks
  - c) One Seminar - 10 marks
  
- 2) **Semester End Exam** **60 Marks**

Theory questions course Pattern

  - c) There shall be 4 questions each of 15 Marks
  - d) All questions are compulsory with internal choice
  - e) Question may be sub divided in A.B.C.

Distribution of Marks between theory and internal assessment is 60:40 respectively

For each course there is passing minimum:

Internal assessment 40% (16 Marks)  
External Semester End Exam 40% (24 Marks)  
and overall 40%.

- 3) **CREDIT SYSTEM AND EVALUTION**

**The Credit Based Semester System is as per University Rules.**

### **Credit System:**

Each course of the semester based (M.A. Sindhi) programme will earn the student 6 credits, with the final degree being awarded to the student after 96 credits have been earned over 4 semesters. The details of the credit system, formulated as per the University guidelines, are as follows:

- a) With each course being worth 6 credits, the student will earn 24 credits each semester, 48 credits in a year.
- b) Each credit will translate into 15 hours, making it 90 hours per course. Of these, 45 hours will be covered by lectures and the Balance half will be counted towards preparation, homework, Library work, assignments and student seminars.
- c) Each semester will comprise about 15 weeks. Of these, two Weeks will be taken up in final and mid-semester exams. In order to cover 45 hours over 13 weeks, there will be 4 lectures Per week of a particular course.
- d) **Evaluation : The Grade Point**

At the end of the first semester and the subsequent semester Examinations the students will be awarded with a grade card consisting of grades and credits of the previous semesters. The marks will not appear on the grade card but the conversion of the marks into grade points and letter grade will be displayed.

- e) The grade card issued to each student will contain:
  - a) the credits earned for each course in that semester.
  - b) the performance in each course indicated by the letter grade.
  - c) the Grade Point Average of all the courses in that semester.
  - d) the cumulative Grade Point Average of all courses after completing all levels.

### **Conversion of marks to grade points.**

% of Marks obtained by the student in a course	Grade point	Letter Grade
76-100	6	O



71-75	5	A+
61-70	4	A
51-60	3	B+
41-50	2	B
0-40	0	F

# UNIVERSITY OF MUMBAI



**Syllabus of the M.A.**

**Course : SINDHI**

**M.A. Part - II  
Semester III & IV (2013-2014 onwards)**

**(Credit Based Semester and Grading System)**

**M.A. PART II (SINDHI)**

**SEMESTER III & IV**

**(w.e.f. academic year 2013 -2014 and onwards)**

**96 Credits**

**6 Credits per course per semester**

**60 teaching hours per course during the semester**

**15 teaching hours per unit during semester**

**(All courses have 4 Units)**

**M.A. PART II  
(2013-2014 onwards)**

**SEMESTER III**

Course	Name of the Course	Theory	Internal Assessment	Hrs. per Week	Credits
PASIN201	POETRY & PROSE	60	40	4	6
PASIN202	PRINCIPLES OF MODERN LINGUISTICS AND HISTORY OF SINDHI LANGUAGE	60	40	4	6
PASIN203	THEORY AND GENERAL PRINCIPLES OF FOLK LITERATURE	60	40	4	6
PASIN204	STUDY OF SELECTED MASTER PIECES OF OTHER INDIAN LANGUAGES, TRANSLATED INTO SINDHI	60	40	4	6

**SEMESTER IV**

Course	Name of the Course	Theory	Internal Assessment	Hrs. per Week	Credits
PASIN201	POETRY & PROSE	60	40	4	6
PASIN202	PRINCIPLES OF MODERN LINGUISTICS AND HISTORY OF SINDHI LANGUAGE	60	40	4	6
PASIN203	THEORY AND GENERAL PRINCIPLES OF FOLK LITERATURE	60	40	4	6
PASIN204	STUDY OF SELECTED MASTER PIECES OF OTHER INDIAN LANGUAGES, TRANSLATED INTO SINDHI	60	40	4	6

**Course PASIN201 - Poetry & Prose (Ancient & Modern)**

**Marks 60**

**Poetry**

1. Karim Jo Kalam (Old Poetry) -By : Dr. Memon Abdul Majeed  
'Sindhi'
2. 'Sami a Ja Choond Salok' " (Old Poetry) - By : Prof. Bhojraj Nagrani  
Published by Sahitya Akademi
3. Vari-a-Bharya Paland (Modern Poetry) - By : Narayan 'Shyam'
4. Cheekha (Modern Poetry) - By : Harumal Sadarangani  
'Khadim'

**Prose**

1. 'Ishq Na Ahe Raand' (Novel) - By : Gobind 'Malhi'
2. Choond Sindhi Kahaniyoon (Part II) (Short Stories) - Published by : Sahitya Akademi
3. Adabi Aaeeno - By : Prof. Lekhraj 'Aziz'
4. Choon Sindhi Natak (One act plays) - Edited by Lachman Bhambhani  
Published by : Sahitya Akademi

**Course PASIN202 - Principles of Modern Linguistics and History of Sindhi Language** Marks 60

- (A) Principles of General Linguistics - Descriptive Comparative and Historical Linguistics - Phonetics, Phonemics, Morphology, Syntax, Sementics - History of Indian Linguistics - Language Families in India with special reference to Sindhi Language.
- (B) History of Sindhi Language - different views regarding the origin of Sindhi language - Different stages in the development of Sindhi language - Changes in  
Sindhi language after Independence in India and Sindh (Pakistan). Influences of other languages on Sindhi language (Arabic, Persian, English, Sanskrit, Hindi etc)

Scripts used for writing Sindhi language and their development - Dialects of Sindhi language- Sindhi vocabulary - Structure of Sindhi language (Sindhi Phonetics and Phonemics, Morphology and Syntax, Sementic Changes in Sindhi vocabulary) - Future of Sindhi language in India. Sindhi idioms and proverbs - Portrayal of Sindhi society in idioms and proverbs

### **Recommended Books**

- |  |                                 |
|--|---------------------------------|
| 1. Sindhi Boli a Ji Tarikh             | - Bherumal Mehrchand Advani     |
| 2. Sindhi Boli a Ji Mukhtasir Tarikh   | - Dr.Nabi Bux Baloch            |
| 3. Iim Lisan ain Sindhi Zuban          | - Prof. Ali Nawaz Jatoi         |
| 4. Sindhi Sootyat                      | - Dr. G. A. Allana              |
| 5. Sindhi Sooratkhati                  | - Dr. G.A. Allana               |
| 6. Sindhi Boli a Jo Bun Buniyad        | - Dr. G.A. Allana (New Edition) |
| 7. Sindhi Boli a Jo Abhyas             | - Dr. G.A. Allana               |
| 8. Bhasha Shastra                      | - Popati Hiranandani            |
| 9. Linguistic Survey of India          | - Sir Grierson                  |
| 10. Grammar of Sindhi Language         | - Dr. E. Trumpp                 |
| 11. Sindhi Language & Linguistics      | - Dr. G.A. Allana               |
| 12. Outline of Descriptive Linguistics | - Baloch & Trager               |
| 13. Outline of Modern Linguistics      | - Gleason                       |
| 14. Modern Linguistics                 | - Hockett                       |
| 15. Boli a Jo Srishto ain Likhavat     | - Dr. Murlidhar Jetley          |
| 16. Bhasha Vigyan                      | - Bholanath Tiwari              |
| 17. Bhasha Sindhi Bhasha               | - Dr. Satish Rohra              |

### **Course PASIN203**

**60 Marks**

- |     |                                |          |
|-----|--------------------------------|----------|
| i)  | Literary Essays                | 24 Marks |
| ii) | Sindhi Folklore and Literature | 36 Marks |

Theory and General Principles of folk literature - Important folk-tales of Sindh - Cultural study of Sindhi folk songs - Narrative folk poetry - Folk Drama and Stage - Small Folk Utterances (Nursery Rhymes, Proverbs, Idioms, Folk Sayings, Riddles - Folk Dances, Sindhi Bhagat, Saang, Kathputli etc.) Folk Music and its development - Folk Arts and Crafts - Salient Features of Sindhi Folk culture.

### **Books Recommended**

- |  |                            |
|--|----------------------------|
| 1. Sindhi Lok Adab Jo Jaizo                    | - Dr. Abdul Karim Sandeelo |
| 2. Sindhi Lok Adab Ji Irtaqa                   | - Nizamani                 |
| 3. Sindhi Lok Sahitya                          | - Dr. Narayan Bharati      |
| 4. Sindhi Lok Geetan Mein Samaji<br>Pas Manzar | - Dr. Narayan Bharati      |
| 5. Bani a Ja Lok Geet                          | - Dr. Jetho Lalwani        |
| 6. Sindhi Lok Varso                            | - Dr. Parso Godwani        |
| 7. Sindhi Pahaka ain Muhavra-<br>Hik Abhys     | - Dr. Murlidhar Jetley     |
| 8. Sindhi Lok Adab (40 Volumes)                | - Dr. N.A. Baloch          |
| 9. Sindhi Pahaka ain Muhavra Kosh              | - Santdas Kishnani         |
| 10. Sindh Jo Seengar                           | - Dr. Abdul Karim Sandeelo |
| 11. Veenjhar                                   | - Dr. Abdul Karim Sandeelo |
| 12. Sindhi Istalah (Part I & II)               | - Lekhraj Aziz             |
| 13. Duran Jee Dabulee (Part I & II)            | - Satramdas Sail           |

### **Course PASIN204 - Study of Selected Master pieces of Other Indian Languages, Translated into Sindhi**

**Marks 60**

- |                                      |                                 |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Choond Marathi Kayanyoon (Part I) | - Translated by Vasdev 'Nirmal' |
| 2. 'Sindhu Kanya'                    | - " by Yashodhara Wadhvani      |
| 3. Vikram Urvashi (Sanskrit)         | - " by Dayal 'Asha'             |
| 4. Ghalib (Urdu)                     | - " by Narayan Shyam            |
| 5. Tamas (Hindi)                     | - " by Krishin 'Rahi'           |
| 6. Gul Baniji Achijain (Gujarati)    | - " by Jetho Lalwani            |

\*\*\*\*\*

## **Semester Exam Course Pattern & Credit System**

- 1) **Internal Assessments** **40 Marks**
  - a) Two periodical Class test - 20 Marks
  - b) One Assignment - 10 Marks
  - c) One Seminar - 10 marks
  
- 2) **Semester End Exam** **60 Marks**

Theory questions course Pattern

  - c) There shall be 4 questions each of 15 Marks
  - d) All questions are compulsory with internal choice
  - e) Question may be sub divided in A.B.C.

Distribution of Marks between theory and internal assessment is 60:40 respectively

For each course there is passing minimum:

Internal assessment 40% (16 Marks)

External Semester End Exam 40% (24 Marks)

and overall 40%.

### 3) **CREDIT SYSTEM AND EVALUTION**

**The Credit Based Semester System is as per University Rules.**

### **Credit System:**

Each course of the semester based (M.A. Sindhi) programme will earn the student 6 credits, with the final degree being awarded to the student after 96 credits have been earned over 4 semesters. The details of the credit system, formulated as per the University guidelines, are as follows:

- a) With each course being worth 6 credits, the student will earn 24 credits each semester, 48 credits in a year.
- b) Each credit will translate into 15 hours, making it 90 hours per course. Of these, 45 hours will be covered by lectures and the Balance half will be counted towards preparation, homework, Library work, assignments and student seminars.
- c) Each semester will comprise about 15 weeks. Of these, two Weeks will be taken up in final and mid-semester exams. In order to cover 45 hours over 13 weeks, there will be 4 lectures Per week of a particular course.

d) **Evaluation : The Grade Point**

At the end of the first semester and the subsequent semester Examinations the students will be awarded with a grade card consisting of grades and credits of the previous semesters. The marks will not appear on the grade card but the conversion of the marks into grade points and letter grade will be displayed.

- e) The grade card issued to each student will contain:
  - a) the credits earned for each course in that semester.
  - b) the performance in each course indicated by the letter grade.
  - c) the Grade Point Average of all the courses in that semester.
  - d) the cumulative Grade Point Average of all courses after completing all levels.

### **Conversion of marks to grade points.**

% of Marks obtained by the student in a course	Grade point	Letter Grade
--	-------------	--------------



76-100	6	O
71-75	5	A+
61-70	4	A
51-60	3	B+
41-50	2	B
0-40	0	F